

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3573/90

af 4. december 1990

om ændring som følge af Tysklands forening af forordning (EØF) nr. 4055/86 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser på søtransportområdet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup> og,

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Økonomiske Fællesskab har vedtaget et sæt regler vedrørende søtransport;

fra datoen for Tysklands forening finder fællesskabsretten uden videre anvendelse på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område;

det er nødvendigt at tilpasse forordning (EØF) nr. 4055/86 <sup>(4)</sup> for at tage hensyn til de særlige forhold, der gør sig gældende som følge af Tysklands forening for så vidt angår de bilaterale aftaler, der er indgået mellem dem tidligere Tyske Demokratiske Republik og tredjelande;

de aftaler, der er indgået af den tidligere Tyske Demokratiske Republik, vedrører kun last fra dette land, og derfor omfatter tredjelandes eventuelle rettigheder i henhold til

arrangementerne om lastfordeling kun last med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område;

den frist, der er fastsat for medlemsstaternes tilpasning af aftalerne om trafik, som ikke er omfattet af FN's kodeks for linjekonferencer, bør forlænges for så vidt angår de bilaterale aftaler, der er indgået af den tidligere Tyske Demokratiske Republik med tredjelande, således at Tyskland kan føre de nødvendige forhandlinger om tilpasning af aftalerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 4, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 4055/86 tilføjes følgende afsnit:

»De aftaler, der er indgået af den tidligere Tyske Demokratiske Republik, bør tilpasses snarest muligt og senest den 1. januar 1995.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. december 1990.

På Rådets vegne

G. DE MICHELIS

Formand

(1) EFT nr. C 248 af 2. 10. 1990, s. 13, ændret den 25. oktober 1990.

(2) Udtalelse afgivet den 21. november 1990 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(3) Udtalelse afgivet den 20. november 1990 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(4) EFT nr. L 378 af 11. 12. 1986, pag. 1.